

Lettre de la présidente

Une foule de mots me viennent à l'esprit lorsque je réfléchis à l'année achevée sous ma présidence : défi, alliances et réseaux nouveaux, mondialisation, défense de l'expression créative et diversité, pratique en matière de ressources humaines, crédibilité et pertinence.

Je suis particulièrement fière de deux des initiatives récentes de la CCA : la tenue de la conférence annuelle rétablie dans ma ville natale d'Edmonton plutôt que dans le centre du Canada et la publication du rapport final du projet Gestion créative. La conférence traduit notre engagement à encourager un débat sérieux au sujet de la politique culturelle dans toutes les régions du pays. L'étude Gestion créative est quant à elle un excellent exemple de la capacité de la CCA à fournir une analyse et une orientation sur des enjeux nouveaux et critiques.

Je ne peux bien sûr pas négliger d'exprimer ma profonde gratitude envers les membres dévoués et impressionnants du conseil. On ne peut être qu'inspiré par l'envergure de leur pouvoir intellectuel, l'étendue de leur expérience accumulée et leur volonté de collaborer. Cela prouve à mon avis que les changements structurels adoptés récemment ont amélioré la gouvernance de notre organisation.

Comme dans la plupart des organismes sans but lucratif, le personnel est le vrai visage de la CCA. Sans la capacité inouïe des membres du personnel à analyser des enjeux complexes, à équilibrer les besoins d'une multitude de groupes et à interpréter les directives du conseil, toujours le sourire aux lèvres, la CCA ne pourrait jamais atteindre son potentiel. Je suis honorée de travailler avec eux.

Qu'est-ce que l'avenir nous réserve? Le conseil et le personnel sont actuellement plongés dans un processus de planification stratégique, et nous savons que nous avons encore un long chemin à parcourir. Il est encore trop tôt pour dire à quoi ressemblera la CCA renouvelée, mais vous pouvez être certains que l'engagement des intéressés et la mobilisation de la résistance constitueront des pierres angulaires. Nous devons réagir à la transformation du paysage politique et envisager de nouvelles formes d'activisme social.

J'attends avec impatience l'année qui vient et un autre programme follement ambitieux pour la CCA. Saluons notre détermination à défendre d'une voix plus forte et plus ferme les arts et les artistes.



Denise Roy, présidente de la CCA 2002/2003



La CCA a le vent dans les voiles!

Après quelques années de transition, notre organisme progresse de nouveau allègrement. La seconde conférence nationale annuelle qui a eu lieu à Edmonton à la fin de 2002 donne une idée de son état. Sous le thème Le futur au présent : Arts et politique culturelle en synchronisation, la conférence a amené un groupe distingué d'artistes, de théoriciens, de spécialistes des politiques, d'étudiants et de fonctionnaires oeuvrant dans le domaine culturel à se concentrer collectivement sur l'enjeu complexe de la pratique contemporaine, de la modernité et des répercussions en matière de politique entourant l'exercice de l'art à l'aube de ce siècle. Le personnel de la CCA, en collaboration avec l'Edmonton Arts Council, a recruté une brochette d'experts de haute volée, réuni des fonds pour intégrer l'interprétation artistique à la démarche de réflexion et de discussion et même trouvé assez d'argent pour faire un enregistrement vidéo de la conférence. La présidente du conseil de la CCA et vice-doyenne au Grant McEwan College, Denise Roy, a exercé son influence considérable pour assurer le bon déroulement de la conférence et obtenir les ressources requises. Les artistes constituant le pivot de la conférence, les discussions ont été centrées sur la pratique de l'art. L'enregistrement vidéo des délibérations permettra aux universitaires et décideurs futurs de voir et d'écouter la conférence, tandis que le compte rendu réfléchi de Myrna Kostash ajoute une dimension pénétrante à la version imprimée qui a été largement diffusée. Les participants ne tarissaient pas d'éloges pour la conférence, et la CCA a ainsi placé la barre très haut pour les années à venir. Seule une organisation travaillant à pleine capacité peut produire un tel événement.

Tracer la route

Avec un nouveau conseil à la barre depuis juin 2002, la CCA a pu passer à l'étape suivante de sa transformation interne : l'élaboration d'un plan stratégique. Comme il s'agissait d'une entreprise nouvelle pour la vénérable CCA, dont les outils de planification avaient consisté en un jeu rudimentaire de notes et de plans de travail, il a fallu s'employer à mettre en place les composantes nécessaires : obtenir des fonds, recruter l'expertise requise et prévoir assez de temps avec les membres bénévoles du conseil. Il y a lieu de mentionner que le soutien requis pour le plan est venu du Conseil des arts de l'Ontario et du nouveau Programme de consolidation des arts et du patrimoine de Patrimoine canadien. Le nouveau Comité de la politique et de la planification de la CCA a démontré son importance puisqu'il a aidé la consultante en arts Cathy Smalley à mettre en place le processus et à en assurer le suivi. La retraite du conseil, en février, a été le point tournant qui a permis d'établir un ensemble de valeurs fondamentales et de cerner des facteurs, dans les milieux interne et externe, qui doivent être intégrés au plan.

La CCA s'est aussi livrée à des activités nombreuses et variées durant l'année. Bien que nos deux événements les plus visibles soient la conférence d'orientation et la conférence Chalmers, nous avons également joué cette année un rôle central dans la convocation d'un groupe spécial composé de représentants d'organismes voués aux arts et centré sur la question du statut des artistes dans les troupes d'arts de la scène. Durant l'année, le groupe s'est réuni presque tous les mois et a travaillé avec acharnement pour recueillir un consensus sur notre réponse à l'argument de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) selon lequel les artistes ne sont pas réputés être des entrepreneurs autonomes, contrairement à ce que les syndicats d'artistes n'ont cessé de faire valoir. Malgré la lenteur des progrès, la CCA a réussi à maintenir le groupe, qui s'emploie à atteindre son objectif. La recherche d'un consensus constitue une activité fondamentale pour la CCA et un rôle que nul autre organisme voué aux arts ne joue bien. Ce projet se

poursuivra l'année prochaine, le groupe spécial se transformant en un groupe de travail qui se joindra aux fonctionnaires de l'ADRC pour débattre du texte du bulletin de l'impôt et des nouvelles manières de décrire les critères à quatre volets servant à déterminer le statut de travailleur autonome.

Résultats financiers

Cette année, grâce à une judicieuse gestion financière, la CCA affiche un léger excédent, neutralisant ainsi le budget déficitaire de l'exercice précédent. Le principal facteur qui y a contribué a été l'esprit d'équipe qui s'est créé entre la gestionnaire des finances, le comptable et le Comité des finances; la CCA se réjouit de compter des personnes consciencieuses dans ces postes. Le Comité des finances a décidé d'utiliser l'excédent accumulé pour établir une réserve de fonctionnement et disposer ainsi de réserves d'autofinancement en périodes de vaches maigres. L'établissement de cette réserve constituait un objectif du comité depuis assez longtemps.

Le budget global a progressivement augmenté puisque la CCA a réussi à attirer le soutien de fondations pour certaines de ses activités et qu'elle a enregistré un accroissement de son appui public. Depuis mon arrivée à la

CCA, en 1998-1999, il a en effet augmenté de près de 900 000 \$, passant de 700 000 \$ à plus de 1 700 000 \$. Le genre de travail accompli par le Réseau international pour la diversité culturelle attire des fonds d'un vaste éventail de sources, y compris du gouvernement du pays d'accueil de la réunion annuelle, qui est cette année l'Afrique du Sud. Le programme GénieArts, qui est appuyé par la Fondation McConnell, a fait un énorme pas en avant. Non seulement le financement a été renouvelé pour cinq années supplémentaires, mais toute l'administration des subventions aux partenaires a été confiée à la CCA à l'automne 2002. Le financement des subventions, de l'ordre de 900 000 \$, est exclu des recettes directes dans le budget de la CCA étant donné qu'il est transféré immédiatement sous forme de subventions aux 10 partenaires.

Mouvement de vagues

Il me semble que les vagues de nouveaux membres du conseil se succèdent trop rapidement. Les membres du conseil actuel, qui ont été élus au printemps de 2002, viennent à peine de se faire la main qu'ils doivent déjà décider cet automne s'ils veulent briguer un autre mandat. Même si l'on hésite toujours à revoir les statuts, il pourrait être utile d'espacer les vagues de nouveaux membres du conseil.

En 2002-2003, nous avons été éprouvés, à l'échelle de la planète, par la guerre et la maladie. La CCA a été présente pour les artistes canadiens qui se sont engagés dans les débats internationaux sur la souveraineté culturelle et qui se sont élevés au Canada sur des questions touchant directement leur moyen de subsistance et la croissance de nos industries créatives.



Megan Davis Williams
Directrice générale

Liste choisie de présentations et d'activités de défense des intérêts :

- Mai, Moncton (N.-B.)**. Exposé par la directrice générale à la conférence sur les espaces culturels de l'Atlantique sur la défense des intérêts dans le domaine des arts et le travail international de la CCA.
- Juin, Toronto**. Entretien sur le RIDC avec le directeur de la Coalition pour la diversité culturelle, Robert Pilon, à la conférence d'orientation de l'ACTRA.
- Juin, Ottawa** : Rencontre, en compagnie d'une délégation de groupes sans but lucratif, avec la ministre responsable de l'ADRC, Elinor Caplan, pour prôner une réforme réglementaire de l'interprétation donnée par l'ADRC aux activités de défense des intérêts des organismes de bienfaisance.
- Août, Montréal**. Consultation avec les administrateurs de l'Alliance pour les droits des créateurs au sujet de leur participation à la réunion du RIDC à Cape Town.
- Août, Toronto**. Communication d'une information au nouveau ministre de la Culture de l'Ontario, Terry Smith, au sujet des activités de la CCA. Octobre : Production d'une analyse du discours du Trône.
- Octobre, Ottawa**. Présentation du mémoire prébudgétaire de la CCA au Comité permanent du patrimoine canadien.
- Décembre et janvier, Ottawa**. Réunion avec des représentants du Forum du secteur bénévole et avec la sous-ministre du Patrimoine canadien Judith LaRocque pour lui communiquer une information sur le financement du secteur des organismes sans but lucratif et l'importance de la défense des intérêts pour ces organismes.
- Décembre, Ottawa**. Présentation d'un mémoire au Comité permanent du patrimoine canadien dans le cadre de son examen du système de radiodiffusion.

Partenariats

- Gestion créative**. Poursuite, dans le cadre de ce projet, de la recherche de solutions aux problèmes qui se posent aux actuels gestionnaires des arts et à la génération montante par la collaboration avec un groupe de partenaires importants, soit le principal bailleur de fonds, la Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman; le Conseil des ressources humaines du secteur culturel, qui assumé le rôle de chef de file l'an dernier dans l'élaboration d'une étude sur la rémunération dans ce domaine; le Conseil des Arts du Canada, qui a exprimé un ferme appui pour l'excellence dans la gestion des organismes d'arts; le projet axé sur les ressources humaines du FSB pour l'ensemble du secteur sans but lucratif; l'unité de la politique des arts du ministère du Patrimoine canadien et son comité des organismes du portefeuille.
- Forum du secteur bénévole**. Nomination de la directrice générale au conseil d'administration d'un organisme transitoire chargé d'achever le travail de l'ISB et de veiller à ce que les enjeux touchant les organismes sans but lucratif continuent à figurer au programme du gouvernement.
- Capitales culturelles du Canada**. Après ses démarches de promotion d'un programme pour reconnaître le rôle important que les villes jouent dans l'essor des arts et des industries créatives, nomination de la CCA au comité consultatif sur un nouveau programme lancé par Patrimoine canadien.
- Statistique Canada**. Participation de la directrice générale au Comité consultatif sur les statistiques culturelles.
- Arts Network for Children and Youth**. - Ce nouveau réseau reçoit de la CCA une aide en temps et en expertise de la part de la coordonnatrice du programme GénieArts.
- Prix du gouverneur général pour les arts de la scène** - Participation par la directrice générale de la CCA, qui est un des membres fondateurs de cette importante série de prix, au conseil industriels.

Conseil d'administration 2002-2004

Danielle April, Québec City, QC
artiste en arts plastique

Marie Cadieux, Aylmer, QC
auteur, cinéaste & animatrice

Peter Gardner, Portugal Cove, NF
musicien, enseignant et directeur général et artistique, Newfoundland Symphony Orchestra

Judith Marcuse, Vancouver, BC
danseuse, choréographe, productrice et professeure

Denise Roy, Edmonton, AB
éducatrice, Advocate & Associate Dean, Performing, Visual and Communication Arts Division, Grant MacEwan College

Ana Serrano, Toronto, ON
créatrice de nouveaux médias, h@bitat, Canadian Film Centre

Andrew Terris, Halifax, N.S.
défenseur culturel, styliste, sculpteur et directeur général, Nova Scotia Cultural Network

Lori Baxter, Vancouver, BC
enseignante et directrice générale, Greater Vancouver Alliance for Arts and Culture

Patrick Close, Regina, SK
artiste en arts plastique et directeur général, CARFAC SASK

Carol Geddes, Teslin, YK
écrivaine et productrice

William Lau, Toronto, ON
interprète de danse et d'opéra chinois, président-fondateur, Little Pear Garden Collective

Trudy Schroeder, Winnipeg, MB
consultante en arts et directrice, Winnipeg Folk Festival

Karl Siegler, Powell River, BC
éditeur, Talon Books et président sortant, Literary Press Group of Canada

Ex officio

Pierre Fillion, président sortant

Arthur Drache, secrétaire

Peter Hyde, trésorier

Susan Annis

Theresie Tungilik

Personnel

Megan Davis Williams

directrice générale

Philippa Borgal

directrice associée

Annalee Adair

directrice de GénieArts

Mireille Charron

directrice des finances

Jessica Pancoe

relations avec les adhérents

Julie Cayouette

agente de liaison avec le Conseil et coordonnatrice des événements

Alexis Andrew

organisatrice du RIDC

Marthe Bujold

Laidlaw Cultural Policy Intern

Michele McIntosh

aide du programme GénieArts

Kevin Desjardins

directeur des communications et relations publiques



Personnel de la CCA 2003 (de droit à gauche): Jessica Pancoe, Julie Cayouette, Megan Davis Williams, Marthe Bujold, Alexis Andrew, Philippa Borgal, Mireille Charron, Kevin Desjardins.



Les Prix Nationaux de la CCA ont été remis lors d'une cérémonie à Government House à Edmonton, Alberta, le 28 novembre, 2002.

(De droite à gauche)

- Le ministre **Gene Zwozdesky** remet le **Diplôme d'honneur** à **Pierre Juneau**, ancien président du CRTC et la SRC, et «père» des règles relative au contenu canadienne.
- L'Honorable **Lois Hole**, Lieutenant gouverneur de l'Alberta, remet le **Prix Keith Kelly pour le leadership culturel** à **John Kim Bell**, fondateur et président du National Aboriginal Achievement Foundation.
- L'Honorable Lois Hole présente la **Medaille du Jubilé d'or de la Reine** à Myrna Kostash, écrivaine et ancien membre du Conseil d'administration de la CCA. Mme. Kostash a aussi été nommée Adhèrent honoraire à vie de la CCA.
- L'Honorable Lois Hole remet la **Medaille du Jubilé d'or de la Reine** au musicien **Eddy Bayens**.

La CCA tient à remercier ses généreux sympathisants en 2002-2003

Ministères et agences fédéraux et provinciaux



Canadian
Heritage Patrimoine
canadien



BRITISH
COLUMBIA
ARTS COUNCIL
Supported by the Province of British Columbia



The Canada Council for the Arts
Le Conseil des Arts du Canada



Ontario Ministère de la Culture



COMMITTED
TO THE
DEVELOPMENT
OF CULTURE
AND
THE ARTS
The Alberta
Foundation
for the Arts
Alberta



Agence canadienne de
développement international



Bibliothèque nationale
du Canada



Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce internationale

Province of Prince Edward Island
Community and Cultural Affairs

Sociétés et organismes

Arts Atlantic Inc. • CANON Canada Inc. • City of Ottawa • Le Conseil des ressources humaines du secteur culturel • Culture Montréal • Fortier Danse Création • Hawkstone Communications and Public Affairs • KLYS • Quebec Drama Federation • West Kootenay Regional Arts Council • City of Edmonton • Edmonton Arts Council • Dalhousie Art Gallery • European Broadcasting Union • ACTRA • Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs • Conseil des arts de l'Ontario

Fondations

Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman • The J.W. McConnell Family Foundation • The Laidlaw Foundation • The Rockefeller Foundation • Prince Claus Fund for Culture and Development • The Clifford E. Lee Foundation • The Hay Foundation

Particuliers

Louise Abbott • Guy Bannerman • Pat Martin Bates • Lori Baxter • Louise Boucher • Pat Bradley • Ellen Busby • Marie Cadieux • Austin Clarkson • Patrick Close • Dr. Thomas Condon • Helene Corbeil • Brenda Darling • Jennifer Dickson • Arthur Drache • June Faulkner • David Haber • Jocelyn Harvey • Gail Harrison • Ralph R. Heitzman • Jeff Henderson • Catherine Hurley • Kurt Hutterli • Peter Hyde • Janet Irwin • Mary Elizabeth Luka • Hubert Lussier • Jan Miller • Ian Morrison • Garry Neil • Imy Nemenoff-Gellert • Ellie O'Day • Frank W. Peers • Timothy Porteous • Peter J. Power • Henry Purdy • Denise Roy • Trudy Schroeder • Mabelle Shapira • Francine Schutzman • Karl Siegler • David P. Silcox • Chuck Sutyla • Mme. Tardif-Hébert • Tony Tascoma • R.H. Thomson • Sandra Tulloch • Katherine Watson • Kealy Wilkinson • Joyce Zemans



Des élèves d'une école de la Saskatchewan participent à un projet de danse organisée par GénieArts.

Photo: Dance Saskatchewan

GénieArts est une initiative nationale de longue haleine lancée en 1998 pour encourager la participation active des jeunes dans les arts. Grâce à ses partenaires partout au Canada, les écoles et leurs collectivités disposent des fonds nécessaires pour offrir des activités artistiques liées à des résultats éducatifs. Les artistes et les enseignants collaborent pour encourager les jeunes à développer au moyen des arts leurs compétences intellectuelles. Au cours de ses cinq premières années, GénieArts a mobilisé plus de 200 000 jeunes, 3 800 artistes, 6 000 enseignants et membres de la collectivité, et plus de 1 000 bénévoles.

Au cours de la dernière année, nous nous sommes attachés à appuyer les partenaires existants, à étendre la portée de GénieArts pour inclure d'autres partenaires et collectivités, et à trouver des stratégies qui, en définitive, feront en sorte que les arts demeurent une composante essentielle et durable du vécu et de l'apprentissage des jeunes Canadiens. Pour atteindre ces objectifs, les activités suivantes ont été entreprises :

□ **Prolongation du financement** - La Fondation de la famille J. W. McConnell a approuvé une prolongation jusqu'en 2009 du financement accordé à GénieArts. Cela inclura jusqu'à concurrence de trois ans de financement décroissant aux partenaires existants, le recensement et le financement d'au plus trois nouveaux partenaires et le soutien courant d'une réunion annuelle de partenaires.

□ **Nouveaux partenaires** - Le Northern Lights School District, en Alberta, a été choisi pour un programme GénieArts à compter de septembre. Le programme sera concentré à l'école primaire Caslan, qui compte 160 élèves métis de la maternelle à la neuvième année. Un projet de recherche de trois ans sera mené en tant qu'étude de cas approfondie pour déterminer l'incidence de GénieArts sur l'assiduité des élèves et leurs résultats scolaires, la participation des parents et la pratique des enseignants. CAPES, notre partenaire actuel en Alberta, a mené une séance d'orientation pour l'école Caslan en juin et continuera à encadrer le nouveau partenaire. Des propositions ont été reçues de l'Edmonton Arts Council, du district scolaire de Red Deer et de celui de Medicine Hat.

□ Lorsque le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a démantelé notre partenaire, le Nova Scotia Arts Council, au printemps 2002, il a fallu trouver un autre partenaire pour poursuivre le programme dans la province. La CCA a réussi à négocier avec le ministère de la Culture et du Tourisme de la Nouvelle-Écosse le financement conjoint d'un nouveau partenaire, soit un consortium formé de l'Art Gallery of Nova Scotia et du Nova Scotia College of Art and Design.

□ **Guide des artistes et des enseignants** - On a demandé à plus de 30 artistes et enseignants de faire part de leurs connaissances et de leur expérience. Il sera question dans cette publication du rôle de l'artiste, de l'enseignant et des aspects pratiques d'une instruction imbue d'art; le document inclura aussi un barème d'honoraires recommandés pour les artistes, un glossaire et des modèles de formulaires, y compris un contrat d'artiste. La publication pourra être commandée sur le site Web de GénieArts.

□ **Trousse de démarrage de GénieArts** - La CCA et quelques partenaires du programme ont conçu une ressource Internet pour aider les groupes et organismes désireux de mettre en place des programmes d'éducation imprégnés d'art.

□ **Évaluation** - Faisant fond sur les résultats de l'évaluation de phase 1 de GénieArts, on a, l'an dernier, élaboré des questionnaires sur les projets et mené des entrevues partout au Canada.

★ Les enseignants affirment que GénieArts est devenu un point saillant de leur année scolaire et que la collaboration avec un artiste, nécessaire pour concevoir un projet lié au programme d'études, bien qu'elle accapare du temps, produit des idées nouvelles et des résultats enrichissants. Près de 70 % ont signalé des changements dans le comportement des élèves et une participation accrue de ces derniers en classe. Des jeunes, par ailleurs considérés comme des élèves difficiles, ont manifesté de grandes habiletés artistiques et une capacité à mener des projets.

★ Plus de 50 % des élèves considéraient les arts comme une nouvelle façon d'apprendre, tandis que 71 % discutaient fréquemment de ce qu'ils avaient appris grâce aux projets dans d'autres discussions en classe. Plus de 80 % des parents ont fait des commentaires au sujet des projets, et bon nombre d'entre eux ont participé à ceux-ci.

★ Les artistes ont déclaré que ces expériences avaient influencé leur pratique de l'art; plus de 85 % ont dit vouloir continuer à travailler avec des jeunes dans le cadre de projets GénieArts.

Nous voulons continuer à collaborer avec les divers partenaires aux échelons local, provincial et national afin de créer et de cultiver au cours de la prochaine année des occasions pour les jeunes de participer aux arts et d'apprendre grâce à ceux-ci.

Annalee Adair, directrice de GénieArts

Partenaires GénieArts

Art Starts in Schools
Colombie-Britannique

Calgary Arts Partners in Education Society
Alberta

Northern Lights School District
Alberta

Fondation communautaire d'Ottawa
Ontario

Districts scolaires 1 et 11 du Nouveau-Brunswick
Nouveau-Brunswick

La Fondation communautaire du grand Québec
Québec

Newfoundland and Labrador Arts Council
Terre-Neuve et Labrador

Art Gallery of Nova Scotia/Nova Scotia College of Art and Design
Nouvelle-Écosse

Fondation communautaire de Portage et District
Manitoba

Commission scolaire Riverside
Québec

The Saskatoon Foundation
Saskatchewan

www.geniearts.ca



Comité directeur 2002-2003

Leonardo Brant, *Brésil*

Peter Curman, *Suède*

James Early, *Étas-Unis*

Leah Enkiwe, *Philippines*

Mireille Gagné, *Canada*

Atul Kumar, *Inde*

Richard Letts, *Australie*

Katerina Marinaki, *Grèce*

Nina Obuljen, *Croatie*

Burama Sagnia, *Sénégal/Gambie*

Rafael Segovia, *Mexique*

Yvon Thiec, *Belgique/France*

Mike van Graan, *Afrique du Sud*

Megan Williams, *Canada*

Secrétariat 2002-2003

Garry Neil, *Coordonnateur*

Alexis Andrew, *Administratrice*

Sunetro Ghosal,
Coordonnateur associé/Asie

Rebecka Koritz,
Coordonnatrice associée/Europe



Des membres du comité directeur et du secrétariat du RIDC se préparent à présenter la Déclaration du Cap aux ministres internationaux de la culture. De gauche à droite: James Early, Garry Neil, Nina Obuljen, Leah Enkiwe, Mike van Graan and Rafael Segovia.

En 2002-2003, le RIDC a accompli des progrès considérables en vue d'atteindre ses objectifs à court terme et à long terme. Il demeure à l'avant-garde des travaux menés dans le domaine de la culture et de la mondialisation, qui fait l'objet d'une activité internationale croissante.

Convention sur la diversité culturelle

Pour le RIDC, 2002 a commencé par la publication de son projet de convention sur la diversité culturelle, un instrument juridique visant la protection et la promotion de la diversité culturelle.

Ce document a précédé les deux autres qui ont été publiés par le Réseau international sur la politique culturelle (RIPC) et le GCSCCE du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. La communauté culturelle mondiale a commencé à discuter sérieusement de la notion d'un fondement juridique permanent des politiques culturelles, pour lequel ces textes serviraient de base.

Durant les réunions annuelles du RIDC et du RIPC qui ont eu lieu à Cape Town, en Afrique du Sud, les délégués du RIDC et les ministres responsables de la culture ont discuté de leurs projets de textes respectifs, et les deux groupes ont publié des versions révisées à l'issue des réunions. Le RIPC a présenté sa version à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Le directeur général et le Conseil exécutif ont ensuite recommandé cette version à la Conférence générale de l'UNESCO à l'automne 2003. Dans son étude préliminaire de l'instrument, publiée en mars 2003, le Conseil exécutif de l'UNESCO reconnaît le travail et la position du RIDC :

«Le Réseau international pour la diversité culturelle (RIDC), qui rassemble des artistes, des activistes culturels, des organismes culturels et des industries créatives, insiste sur la nécessité d'un instrument garantissant un soutien aux artistes et la participation de la société civile, et encourageant les États à adopter une position proactive plutôt que défensive en matière de politiques culturelles.»

Événements et activités

La troisième conférence annuelle du RIDC, ayant pour thème Favoriser la diversité culturelle et le développement : stratégies locales, nationales et mondiales, a été couronnée de succès. Elle a accueilli près de 200 délégués venant de 36 pays. La réunion a élargi la mission du RIDC au-delà de la préservation de la diversité culturelle pour inclure la promotion du développement de la capacité culturelle. Cela représente pour le Réseau un nouveau domaine d'activité, qui sera mis en train au cours des trois prochaines années.

Le RIDC a tenu sa première réunion régionale à Cuernavaca, au Mexique, en septembre 2002. Des représentants de tous les États se sont réunis pour examiner les menaces aux cultures et langues indigènes. En février 2003, le Comité directeur du RIDC a aussi tenu sa première réunion semestrielle à Paris.

Le RIDC a exprimé les préoccupations de la communauté culturelle à des conférences et réunions intergouvernementales sur tous les continents. Parmi les points saillants, mentionnons le Forum social mondial, la Deuxième réunion annuelle des organismes culturels professionnels, le Sommet des ministres responsables de la culture de l'Organisation des États américains, les réunions du Réseau international sur la politique culturelle et le Séminaire de l'Institut nordique du film sur l'AGCS.

CONFÉRENCE CANADIENNE DES ARTS

État des revenus, dépenses et surplus

de l'exercice terminé le 31 mars 2003, avec chiffres comparatifs de 2002

	2003		2002	
	Budget	Réel	Budget	Réel
Revenus				
Revenus gagnés (annexe B)	100 415 \$	93 164 \$	96 510 \$	
Contributions (annexe C-1)	1 599 957	1 154 030	1 002 376	
	1 700 372	1 247 194	1 098 886	
Dépenses				
Personnel (annexe D)	355 897	338 244	346 074	
Administration (annexe D)	163 263	159 182	155 880	
Activités régulières (annexe D)	113 239	100 057	125 616	
Programmes spéciaux (annexe E)	1 085 973	628 082	481 812	
	1 698 372	1 225 565	1 109 382	
Excédent des dépenses sur les revenus	2 000	21 629	(10 496)	
Surplus au début de l'exercice	(1 608)	(1 608)	8 888	
Surplus à la fin de l'exercice	392 \$	20 021 \$	(1 608) \$	
État de l'évolution du surplus de l'exercice terminé le 31 mars 2003				
	Investi dans les immobilisations	Non affecté	Total 2003	Total 2002
Solde au début	12 673 \$	(14 281) \$	(1 608) \$	8 888 \$
Excédent des dépenses sur les revenus	(6 750)	28 379	21 629	(10 496)
Investissement en immobilisations	2 225	(2 225)	-	-
Solde à la fin	8 148 \$	11 873 \$	20 021 \$	(1 608) \$

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Le 22 mai, 2003

Aux membres de la
Conférence canadienne des arts,

Nous avons vérifié le bilan de la Conférence canadienne des arts au 31 mars 2003 ainsi que l'état des revenus, dépenses et surplus, et de l'évolution du surplus de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers qui est fondée sur notre vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Une partie des fonds de la Conférence provient de dons qui ne peuvent faire l'objet d'une vérification comptable complète. Par conséquent, notre travail à cet égard s'est limité aux sommes inscrites dans les registres de la Conférence.

À notre avis, à l'exception des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier tous les revenus, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Conférence au 31 mars 2003, ainsi que les résultats de son exploitation et de l'évolution du surplus pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.



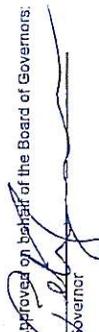
HENDRY WARREN s.r.l.
Comptables agréés
Ottawa (Ontario)

CANADIAN CONFERENCE OF THE ARTS

Balance Sheet

March 31, 2003, with comparative figures for 2002

	2003	2002
Assets		
Current assets		
Cash	\$ 111,111	\$ 107,598
Short-term investments	177,774	158,640
Accounts receivable	167,386	110,276
Prepaid expenses	14,095	8,923
Property, plant and equipment (Note 3)	470,366	385,437
Endowment funds (Note 4)	8,148	12,673
	79,275	79,275
	\$ 557,789	\$ 477,385
Liabilities and Surplus		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued charges	\$ 73,007	\$ 60,871
Due to ArtsSmarts Partners (Note 9)	18,650	
Deferred revenue (Schedule A)	211,611	183,622
Endowment funds held in trust (Note 5)	303,268	244,493
	234,500	234,500
Commitments (Note 6)	537,768	478,993
Contingency (Note 8)		
Surplus		
Invested in property, plant and equipment	8,148	12,673
Unrestricted	11,873	(14,281)
	20,021	(1,608)
	\$ 557,789	\$ 477,385

Approved on behalf of the Board of Governors:

 Governor


 Governor

See accompanying notes to the financial statements.

CANADIAN CONFERENCE OF THE ARTS

Notes to the Financial Statements

March 31, 2003, with comparative figures for 2002

1. Purpose of the organization

The Canadian Conference of the Arts is a not-for-profit national arts service organization incorporated under federal law (charitable registration number 11883 0371 RR 0001). The major role of the Conference is to encourage the federal, provincial and municipal governments, as well as the corporate and private sector, to develop policies which will ensure the continued growth of the arts and cultural industries in Canada.

2. Significant accounting policies

The financial statements are prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles and reflect the following policies:

Recording of revenue and expenses

Revenue and expenses are recorded on the accrual basis. Contract revenues are recorded using the percentage-of-completion method.

Investments

Investments are recorded at cost.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are recorded at cost and are amortized over their estimated useful lives at the following annual rates and methods:

Asset	Basis	Rate
Computer equipment	Straight-line	3 years
Office furniture and equipment	Straight-line	5 years
Software	Straight-line	1 year

One-half of the annual amount is claimed in the year of acquisition.

3. Property, plant and equipment

	2003	2002		
	Cost	Accumulated Amortization	Net Book Value	Net Book Value
Computer equipment	\$ 34,089	\$ 27,715	\$ 6,374	\$ 9,604
Office furniture and equipment	7,615	5,841	1,774	3,069
	\$ 41,704	\$ 33,556	\$ 8,148	\$ 12,673

CANADIAN CONFERENCE OF THE ARTS

Notes to the Financial Statements, Page 2

March 31, 2003, with comparative figures for 2002

4. Endowment fund

The Canadian Conference of the Arts has established the Canadian Conference of the Arts Arts Endowment Fund under the terms of the Arts Endowment Fund (AEF) Program. The AEF is a program of the Government of Ontario and is administered by the Ontario Arts Council Foundation. During the 2001 fiscal year the Canadian Conference of the Arts contributed \$79,275 for endowment purposes to be held in perpetuity. A matching amount of \$79,275 was contributed from the AEF to the Canadian Conference of the Arts, Arts Endowment Fund. Each year, the Canadian Conference of the Arts is entitled to receive the investment income earned by the Endowment Fund.

5. Endowment Funds held in Trust

The Conference received \$254,500 from the Woodlawn Arts Foundation. The Conference has agreed to administer the funds to provide financial support to national art service organizations. During the 2001 fiscal year, a special one-time contribution of \$20,000 was provided to the Writers' Union of Canada. The third Chalmers Conference was held in June 2002 for national arts service organizations.

Of the remaining \$234,500, \$79,275 was contributed to the Canadian Conference of the Arts Arts Endowment Fund and \$155,225 has been invested in Guaranteed Investment Certificates.

6. Commitments

The Conference has lease obligations for the rental of office equipment and its office premises, with payments as follows for the next five years:

	Equipment	Premises	Total
2004	\$ 25,126	\$ 24,604	\$ 49,730
2005	23,895	24,604	48,499
2006	11,742	24,604	36,346
2007	-	24,604	24,604
2008	-	24,604	24,604
	\$ 60,763	\$ 123,020	\$ 183,783

7. Cash flow statement

A cash flow statement has not been included as it would not provide any additional meaningful information.

8. Contingency

The Conference has been named defendant in a lawsuit with a claim of \$5,000. A tentative settlement has been reached, therefore, this amount has been provided for in the financial statements.

CANADIAN CONFERENCE OF THE ARTS

Notes to the Financial Statements, Page 3

March 31, 2003, with comparative figures for 2002

9. Due to ArtsSmarts Partners

The CCA has received the sum of \$930,150 from the J.W. McConnell Family Foundation to pay to the ArtsSmarts partners; all but \$18,650 has been disbursed. Since these funds are considered flow-through, they are recorded as a liability on the balance sheet until all funds have been paid out to the partners.

	2003	2002
Total received in the year	\$ 930,150	\$ -
ArtStarts in Schools	100,000	-
Newfoundland Arts Council	109,200	-
Community Foundation of Ottawa	93,500	-
Nova Scotia College of Art & Design	78,300	-
Community Foundation of Portage and District Inc.	87,000	-
Université de Moncton	91,000	-
The Saskatoon Foundation	90,000	-
Fondation communautaire du Grand Québec	88,000	-
Riverside School Board	88,000	-
Calgary Arts Partners in Education Society	86,500	-
Total paid in the year	911,500	-
Balance carried forward to the next fiscal year	\$ 18,650	\$ -

10. Comparative figures

These figures were audited and were reported on by another firm of chartered accountants.